

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Историко-филологический факультет
Кафедра Китайского языка

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Историко-филологический
факультет

Евгений Викторович
Дроботушенко

« ____ » _____ 20 ____
г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.О.20.01 Практическая фонетика
на 180 часа(ов), 5 зачетных(ые) единиц(ы)
для направления подготовки (специальности) 45.03.02 - Лингвистика

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
« ____ » _____ 20 ____ г. № ____

Профиль – Перевод и переводоведение (для набора 2022)
Форма обучения: Очная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цели и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

формирование целостного представления о фонетической системе современного китайского языка

Задачи изучения дисциплины:

Сформировать целостное представление о фонетической системе современного китайского языка

Показать специфику основных единиц фонетической системы современного китайского языка

Сформировать последовательное овладение произносительными навыками, проанализировать фонетические особенности современного китайского языка; изучить структуру слога

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

дисциплина «Практическая фонетика» тесно связана с такими дисциплинами как аудирование, ПУПР, ПКРО

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 5 зачетных(ые) единиц(ы), 180 часов.

Виды занятий	Семестр 1	Семестр 2	Всего часов
Общая трудоемкость			180
Аудиторные занятия, в т.ч.	34	32	66
Лекционные (ЛК)	0	0	0
Практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	0	0	0
Лабораторные (ЛР)	34	32	66
Самостоятельная работа студентов (СРС)	38	40	78
Форма промежуточной	Экзамен	Зачет	36

аттестации в семестре			
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)			

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы		Планируемые результаты обучения по дисциплине
Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции, формируемые в рамках дисциплины	Дескрипторы: знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности
ОПК-1	ОПК-1.1. Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.	<p>Знать: способы анализа основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p> <p>Уметь: анализировать основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p> <p>Владеть: навыками адекватного анализа основных явлений и процессов, отражающих функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии.</p>
ОПК-1	ОПК-1.2. Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.	<p>Знать: способы интерпретации основных проявлений взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.</p> <p>Уметь: анализировать основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.</p> <p>Владеть: навыками интерпретации основных проявлений взаимосвязи</p>

		языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.
ОПК-1	ОПК-1.3. Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.	<p>Знать: способы применения понятийного аппарата изучаемой дисциплины; соблюдения основных особенностей научного стиля в устной и письменной речи.</p> <p>Уметь: анализировать понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдать основные особенности научного стиля в устной и письменной речи.</p> <p>Владеть: навыками применения понятийного аппарата изучаемой дисциплины; соблюдения основных особенностей научного стиля в устной и письменной речи.</p>
ОПК-3	ОПК-3.1. Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	<p>Знать: способы интерпретации коммуникативных целей высказывания, выявления релевантной информации, идентификаций принадлежности высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>Уметь: анализировать коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p> <p>Владеть: навыками интерпретации коммуникативных целей высказывания, выявления релевантной информации, идентификаций принадлежности высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.</p>

ОПК-3	ОПК-3.2. Корректно передает семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.	<p>Знать: способы передачи семантической информации, а также стилистической и культурной коннотации языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.</p> <p>Уметь: анализировать семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.</p> <p>Владеть: навыками передачи семантической информации, а также стилистической и культурной коннотации языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.</p>
ОПК-3	ОПК-3.3. Адекватно использует лексикограмматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.	<p>Знать: способы использования лексикограмматических и фонетических средств организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.</p> <p>Уметь: анализировать лексикограмматические и фонетические средства организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.</p> <p>Владеть: навыками использования лексикограмматических и фонетических средств организации целого текста с соблюдением семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями устного и /или письменного высказывания.</p>

		высказывания.
ОПК-3	ОПК-3.4. Достигает ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.	<p>Знать: способы достижения ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p> <p>Уметь: анализировать ясность, логичность, содержательность, связность, смысловую и структурную завершенность устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p> <p>Владеть: навыками достижения ясности, логичности, содержательности, связности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.</p>

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

3.1 Структура дисциплины для очной формы обучения

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Темы раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			С Р С
					Л К	П З (С З)	Л Р	
1	1.1	Общие	Общие сведения о	4	0	0	2	2

		сведения о фонетике китайского языка	звуках и тонах китайского языка					
	1.2	Звуковой состав китайского языка	Финали и инициали китайского языка 1 Финали и инициали китайского языка 2	16	0	0	8	8
2	2.1	Звуковой состав китайского языка	Финали и инициали китайского языка 3 Финали и инициали китайского языка 4	16	0	0	8	8
3	3.1	Звуковой состав китайского языка	Финали и инициали китайского языка 5 Финали и инициали китайского языка 6	18	0	0	8	10
4	4.1	Звуковой состав китайского языка	Классификация инициалей Классификация финалей	18	0	0	8	10
5	5.1	изменения тонов и звуков	Ассимиляция, сандхи тонов Редукция, стяжение слогов, эризация	18	0	0	8	10
6	6.1	изменения тонов и звуков	назализация Прибавление звука	18	0	0	8	10
7	7.1	Ударение	Ударение в словах и словосочетаниях Ударение в предложении	18	0	0	8	10
8	8.1	Интонация	Интонация повествовательных и вопросительных предложений Интонация побудительных и восклицательных предложений	18	0	0	8	10
Итого				144	0	0	66	78

3.2. Содержание разделов дисциплины

3.2.1. Лекционные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)

3.2.2. Практические занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)

3.2.3. Лабораторные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Общие сведения о звуках и тонах китайского языка	Артикуляционная база, структура слога; система тонов китайского языка; китайский алфавит	2
	1.2	Финали и инициали китайского языка 1	Простые финали а, у, I, ü Инициали m, n, l	4
	1.2	Финали и инициали китайского языка 2	Простые финали о, е Инициали b, p, d, t, g, k	4
2	2.1	Финали и инициали китайского языка 3	Сложные финали (дифтонги) ai, ei, ao, ou Инициали f, h, x, s, sh, r Особые финали i (shi, si)	4
	2.1	Финали и инициали китайского языка 4	Сложные финали с медиалью i, u (ia, ie, ua, uo, üe) Инициали z, c, zh, ch Особые финали i (zhi, chi, zi, ci)	4
3	3.1	Финали и инициали китайского языка 5	Сложные финали с медиалью i, u (iao, iou, uai, uei,) Особые финали er Инициали j, q	4
	3.1	Финали и инициали китайского	Носовые финали an, ang, uan, uang, ian, iang, en, eng, uen, ueng, in, ing, üan, ün, ong, iong	4

		языка б		
4	4.1	Классификация инициалей	Губные, губно-зубные, аливеолярные, переднеязычные, заднеязычные, придыхательные, непридыхательные инициали	4
	4.1	Классификация финалей	Простые, сложные, носовые финали	4
5	5.1	Ассимиляция, сандхи тонов	Прогрессивное и регрессивное уподобление звуков в потоке речи; модификация тонов.	4
	5.1	Редукция, стяжение слогов, эризация	Качественные и количественные изменения гласных и согласных в потоке речи; стяжение несколько слогов в один; эризация финалей.	4
6	6.1	Назализация	Назализация гласных звуков перед сонантом.	4
	6.1	Прибавление звука	Появление дополнительного звука на стыке слогов.	4
7	7.1	Ударение в словах и слово сочетаниях	Ударение в двусложных и многосложных словах.	4
	7.1	Ударение в предложении	Разные типы ударения: фразовое и логическое ударение.	4
8	8.1	Интонация повествовательных и вопросительных предложений	Интонация повествовательных и вопросительных предложений	4
	8.1	Интонация побудительных и восклицательных предложений	Интонация побудительных и восклицательных предложений	4

3.3. Содержание материалов, выносимых на самостоятельное изучение

Модуль	Номер раздела	Содержание материалов, выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной деятельности	Трудоемкость (в часах)
1	1.1	Артикуляционная база,	Подготовка доклада,	2

		структура слога; система тонов китайского языка; китайский алфавит	электронная презентация	
	1.2	Финали a, u, I, ü Инициали m, n, l	Повторение за диктором прослушанного материала	4
	1.2	Финали o, e Инициали b, p, d, t, g, k	Повторение за диктором прослушанного материала	4
2	2.1	Сложные финалы (дифтонги) ai, ei, ao, ou Инициали f, h, x, s, sh, r Особые финалы i (shi, si)	Повторение за диктором прослушанного материала	4
	2.1	Сложные финалы с медиалью i, u (ia, ie, ua, uo, üe) Инициали z, c, zh, ch Особые финалы i (zhi, chi, zi, ci)	Повторение за диктором прослушанного материала	4
3	3.1	Сложные финалы с медиалью i, u (iao, iou, uai, uei,) Особые финалы er Инициали j, q	Повторение за диктором прослушанного материала	5
	3.1	Носовые финалы an, ang, uan, uang, ian, iang, en, eng, uen, ueng, in, ing, üan, ün, ong, iong	Повторение за диктором прослушанного материала	5
4	4.1	Губные, губно-зубные, альвеолярные [p, t, k], переднеязычные, заднеязычные, придыхательные, непридыхательные инициали	Повторение за диктором прослушанного материала	5
	4.1	Простые, сложные, носовые финалы	Повторение за диктором прослушанного материала	5
5	5.1	Прогрессивное и регрессивное уподобление звуков в потоке речи; модификация тонов.	Повторение за диктором прослушанного материала	5
	5.1	Качественные и количественные изменения гласных и согласных в потоке речи;	Повторение за диктором прослушанного материала	5

		стяжение несколько слогов в один; эризация финалей		
6	6.1	Назализация гласных звуков перед сонантом.	Повторение за диктором прослушанного материала	5
	6.1	Появление дополнительного звука на стыке слогов.	Повторение за диктором прослушанного материала	5
7	7.1	Ударение в двусложных и многосложных словах.	Повторение за диктором прослушанного материала	5
	7.1	Разные типы ударения: фразовое и логическое ударение.	Повторение за диктором прослушанного материала	5
8	8.1	Интонация повествовательных и вопросительных предложений	Повторение за диктором прослушанного материала	5
	8.1	Интонация побудительных и восклицательных предложений	Повторение за диктором прослушанного материала	5

4. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины представлен в приложении.

[Фонд оценочных средств](#)

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

5.1.1. Печатные издания

1. 1. Введение в китайский язык: фонетика и разговорный язык [Электронный ресурс] : учеб. / Н. А. Спешнев. - Санкт-Петербург : КАРО, 2005. - 2 электрон. опт. диск : CD-ROM. - ISBN 5-89815-239-3 : 615-00. 2. Введение в китайский язык: учебник фонетики и разговорный язык / Спешнев Николай Алексеевич. - Санкт-Петербург : Каро, 2003. - 256 с. - ISBN 5-89815-239-3 : 302-00.

5.1.2. Издания из ЭБС

1. 1. Китайская фонетика. Полный интерактивный курс [Электронный ресурс] / Соседова Е.- М. : Восточная книга, 2009. <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787304619.html>
2. Алфавит китайского языка путунхуа. Буква - фонема - звук речи - слог - слово [Электронный ресурс] / Алексахин А.Н. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Восточная книга, 2010. Алексахин, А.Н. Алфавит китайского языка путунхуа. Буква - фонема - звук речи - слог - слово : учебное пособие / Алексахин А.Н. - Москва : Издательский дом ВКН (Восточная книга), 2018. - 200 с. - ISBN 978-5-7873-1437-3 <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787314373.html>
3. Разговорный китайский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Гурулева Т.Л., Дегтярева Н.В., Лоскутникова Н.Л., Цюй Кунь - М. : Восточная книга, 2011. <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305258.html>

5.2. Дополнительная литература

5.2.1. Печатные издания

1. 1. Практический курс китайского языка. Т. 1 / А. Ф. Кондрашевский, М. В. Румянцева, М. Фролова. - 11-е изд., испр. - Москва : Восточная книга, 2011. - 768 с.
2. Практический курс китайского языка. Т. 2 / А. Ф. Кондрашевский, М. В. Румянцева, М. Фролова. - 11-е изд., испр. - Москва : Восточная книга, 2011. - 744 с.
3. Практический курс китайского языка : разговорный практикум / Су Жуйцин, Ван Луся, С. П. Старостина. - Москва : АСТ : Восток-Запад, 2007. - 219 с. - ISBN 978-5-17-045677-2.- ISBN 978-5-478-00568-9 : 250 с.

5.2.2. Издания из ЭБС

1. 1. Теоретическая фонетика китайского языка / Алексахин Алексей Николаевич. - Москва : Восток - Запад, 2011. - 204 с. Алексахин, А.Н. Теоретическая фонетика китайского языка : учебное пособие / Алексахин А.Н. - Москва : Издательский дом ВКН (Восточная книга), 2018. - 368 с. - ISBN 978-5-7873-1420-5 <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787314205.html>
2. Русско-китайский разговорник [Электронный ресурс] / Шеньшина М.А. - СПб.: КАРО, 2012. <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507706.html>

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Название	Ссылка
Научная электронная библиотека E-library	https://www.elibrary.ru/defaultx.asp
Консультант студента (электронная библиотека высшего учебного заведения)	https://www.studentlibrary.ru/
Издательство Юрайт	https://urait.ru/
Электронная библиотека диссертаций РГБ	https://diss.rsl.ru/
Лань	http://e.lanbook.com

6. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МегаПро".

Программное обеспечение специального назначения:

1) 1С-Битрикс: Корпоративный портал - Компания 1С: Предприятие 8. Комплект для обучения в высших и средних учебных заведениях 7-Zip ABBYY FineReader Adobe Audition Adobe Flash Adobe In Design Adobe Lightroom Adobe Photoshop

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование помещений для проведения учебных занятий и для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
Учебные аудитории для проведения лабораторных занятий	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по факультету
Учебные аудитории для промежуточной аттестации	
Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций	Состав оборудования и технических средств обучения указан в паспорте аудитории, закрепленной расписанием по кафедре
Учебные аудитории для текущей аттестации	

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Чтобы помочь учащимся овладеть китайской фонетической системой на начальном этапе, необходимо активно включать в урок не только упражнения на имитацию, но и упражнения на активное слушание и распознавание звуков, кроме этого следует применять упражнения на слуховую тренировку, отрабатывать звуки, использовать хоровую, индивидуальную и парную формы работы.

На среднем и старшем этапах, задачей которых является поддержание приобретенных навыков и совершенствование слухо-произносительных навыков, в урок необходимо включать фонетическую зарядку. Материалом для фонетической зарядки могут выступать отдельные звуки, звукосочетания, слова и предложения, чистоговорки и скороговорки, мини-диалоги. В качестве материала для фонетической разминки можно использовать небольшие стихотворения и рифмовки, а также китайские песни для детей. Работа в современных китайских приложениях, таких как Pinyin Master, Learn Pinyin и др. также способствует формированию и совершенствованию фонетических навыков и развивает интерес к изучению китайского языка. Учащиеся во время самостоятельной работы должны выписывать незнакомые слова с транскрипцией, выучить их. Слушать аудиозаписи, повторять за диктором. Обращать внимание на тон, интонацию, ритм речи. Читать вслух.

Разработчик/группа разработчиков:
Хун Цзоу

Типовая программа утверждена

Согласована с выпускающей кафедрой
Заведующий кафедрой

_____ «___» _____ 20___ г.